

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD DE  
NORMALISATION**

# **STANAG 4370**

**ENVIRONMENTAL  
TESTING**

**ESSAIS EN  
ENVIRONNEMENT**

**EDITION/ÉDITION 4  
3 September/septembre 2013  
NSA/1082(2013)CDS/4370**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Published by  
**THE NATO STANDARDIZATION AGENCY  
(NSA)**

Publié par  
**L'AGENCE OTAN  
DE NORMALISATION (AON)**

© NATO/OTAN

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

**IMPLEMENTATION**

This STANAG is effective [upon receipt] and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

**SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG supersedes the following document:

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**MISE EN APPLICATION**

Ce STANAG entre en vigueur [dès réception / insérer la date d'entrée en vigueur OTAN] et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET  
REPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 4370 Edition 3

### **ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSA of their intention regarding its implementation.

Nations are requested to provide to the NSA their actual STANAG implementation details.

### **SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

### **RESTRICTION TO REPRODUCTION**

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member nations and Partnership for Peace countries, or NATO commands and bodies.

### **MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, l'AON de leur intention concernant sa mise en application.

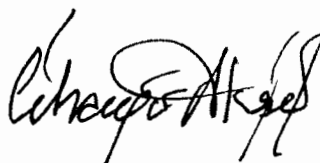
Les pays sont priés de fournir à l'AON des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

### **CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

### **RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION**

Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise quelle qu'en soit la forme ou par les moyens électroniques ou mécaniques, de photocopie, d'enregistrement et autres sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays du Partenariat pour la paix, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



**Dr. Cihangir AKSIT, TUR Civ**  
**Director, NATO Standardization Agency**

**M. Cihangir AKSIT, Ph. D., TUR Civ.**  
**Directeur de l'Agence OTAN de**  
**normalisation**

**STANAG 4370 Edition/Édition 4**

**SYSTEM LIFE CYCLE  
MANAGEMENT**

**GESTION DU CYCLE DE VIE DES  
SYSTÈMES**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

Acceptance of the series of Allied Environmental Conditions and Test Publications (AECTPs) which give guidelines on the management of environmental testing of defence materiel, to characterise environments and to standardise environmental testing processes.

**EXIGENCES D'INTEROPERABILITÉ**

Acceptation de la série des Publications interalliées sur les conditions et essais en environnement qui fournissent des directives pour la gestion des tests en environnement des matériels de défense et qui définissent les environnements et normalisent les procédures d'essai en environnement.

**AGREEMENT**

Ratifying nations agree that the associated AECTPs provide a comprehensive set of environmental test procedures and environmental program guidance that should be used to develop materiel for use by NATO forces.

**ACCORD**

Les pays qui ratifient le présent STANAG conviennent que les AECTP associées constituent un ensemble complet de procédures d'essais en environnement et de directives pour les aspects environnement dans les programmes, qu'il convient d'utiliser pour le développement de matériels destinés aux forces de l'OTAN.

**STANDARDS**

- AECTP-100 Edition 4 Environmental Guidelines for Defence Materiel
- AECTP-200 Edition 4 Environmental Conditions
- AECTP-230 Edition 1 Climatic Conditions
- AECTP-240 Edition 1 Mechanical Conditions
- AECTP-250 Edition 2 Electrical and Electromagnetic Environmental Conditions
- AECTP-300 Edition 3 Climatic Environmental Conditions
- AECTP-400 Edition 3 Mechanical Environmental Conditions

**NORMES**

- AECTP-100 Edition 4 Prise en compte de l'environnement pour les matériels de défense
- AECTP-200 Edition 4 Conditions d'environnements
- AECTP-230 Edition 1 Conditions climatiques
- AECTP-240 Edition 1 Conditions mécaniques
- AECTP-250 Edition 2 Conditions électriques et électromagnétiques
- AECTP-300 Edition 3 Essais en environnement climatique
- AECTP-400 Edition 3 Essais en

- AECTP-500 Edition 4 Electromagnetic Environmental Effects Tests and Verification
- AECTP-600 Edition 2 The Ten Step Method for Evaluating the Ability of Materiel to Meet extended Life Requirements and Role and Deployment Changes

environnement mécanique

- AECTP-500 Edition 4 Essais et vérification des matériels soumis aux effets de l'environnement électromagnétique
- AECTP-600 Edition 2 Méthode en dix étapes pour évaluer l'aptitude des matériels à répondre aux exigences d'extension de la durée de vie et aux modifications des rôles et des déploiements

## **RELATED DOCUMENTS**

## **DOCUMENTS CONNEXES**

### **NATIONAL DECISIONS**

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSA.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

### **DÉCISIONS NATIONALES**

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées à l'AON.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

### **IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

This STANAG is considered implemented when a nation has issued the necessary orders and instructions putting the contents of this agreement into effect.

Nations are invited to report on its effective implementation of the STANAG using the form laid down in annex H attached to the AAP-03(J).

Partner Nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G attached to the AAP-03(J).

### **MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

Le présent STANAG est considéré comme mis en application quand un pays a transmis les ordres et instructions nécessaires pour mettre à effet les stipulations de l'accord.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H de l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G de l'AAP-03(J).

### **REVIEW**

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO Bodies may propose changes, through a standardization proposal at any time to the tasking authority

### **RÉEXAMEN**

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de

(TA), where they will be processed during the review of the STANAG.

normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

**TASKING AUTHORITY**

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

CNAD Life Cycle Management Group (AC/327) /  
Groupe sur la gestion du cycle de vie relevant de la CDNA (AC/327)  
Secretary AC/327 / Secrétaire de l'AC/327

**CUSTODIAN**

**PILOTE**

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

NETHERLANDS / PAYS-BAS

Ing A.J. Bouma  
Centre of Excellence Weapon Systems and Ammunition / Centre d'excellence  
systèmes d'armes et munitions  
Eperweg 149  
P.O. Box 1000  
8084 ZX 't Harde

**FEEDBACK**

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Agency  
(NSA)**

**Agence OTAN de normalisation  
(AON)**

**Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique**